

# AIMAG

ENERGIA ACQUA RIFIUTI

# NOTIZIE

Periodico trimestrale d'informazione  
anno 2014 n. 88 > [www.aimag.it](http://www.aimag.it)

1

Piano industriale 2014-2016

2

AIMAG, acqua buona da bere

3

CA.RE. alla riapertura parziale



# VUOI RISPARMIARE?

# **GAS 5% sconto per tutti\***

## la tariffa Sinergas più conveniente sul mercato

Con **Gas 5%** hai il 5% di sconto sulla componente energia del gas.

**Il risparmio è garantito!**

**L'offerta è valida per tutti:** sia per chi è già cliente Sinergas, sia per i nuovi clienti.

Per aderire rivolgiti agli sportelli clienti o chiama il numero verde!



tracce.com

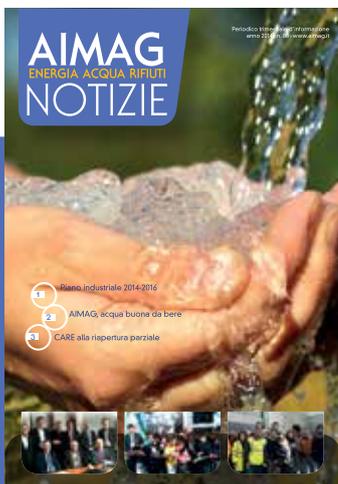
\*Offerta per il mercato libero. Prima dell'adesione leggere le condizioni contrattuali.

Numero Verde  
**800 038 083**



[www.sinergas.it](http://www.sinergas.it)

**S I N E R G S**  
GRUPPO AIMAG



Periodico trimestrale di AIMAG S.p.A. N 88

Direzione e redazione  
Via Maestri del Lavoro, 38  
41037 Mirandola (MO)  
tel. 0535.28111

Direttore  
Dott. Antonio Dondi

Direttore Responsabile  
D.ssa Monica Argilli

Autorizzazione del  
Tribunale di Modena  
n.685 del 19.12.1981

Redazione:  
Monica Argilli  
Marco Bagnoli

Progetto grafico:  
Enrica Bergonzini  
*grafica con passione*  
Poggio Rusco (MN)

Stampa:  
Litografica  
Carpi

Chiuso in redazione il  
14 febbraio 2014

Questo numero  
è distribuito in  
86.000 copie

Stampato su  
carta sbiancata  
senza cloro



# sommario

**AZIENDA**  
Il piano industriale  
2014-2016



**ACQUA**  
Le analisi dei  
nostri acquedotti



**ACQUA**  
Tracce di amianto a Carpi



**AZIENDA**  
AIMAG a supporto  
delle zone alluvionate



**RIFIUTI**  
CARE: Riapertura parziale  
Dove vanno i rifiuti



**EDUCAZIONE AMBIENTALE**  
Il nuovo laboratorio  
all'Istituto "Da Vinci"  
I percorsi per le scuole



**GAS VENDITA**  
Sinergas compie 25 anni



**DALLO SPORTELLLO**  
Sinergas apre  
4 nuovi sportelli clienti



# PIANO INDUSTRIALE 2014-2016

## DEFINITE LE LINEE STRATEGICHE PER IL PROSSIMO TRIENNIO

**Giovedì 16 gennaio  
il Consiglio  
di Amministrazione  
di AIMAG ha approvato  
il piano industriale  
2014-2016 in cui vengono  
descritte le linee  
strategiche per  
il prossimo triennio**

Il gruppo dirigente  
di AIMAG ed i presidenti  
di AIMAG e Sinergas

Il bilancio del 2013 si chiuderà con un netto miglioramento della marginalità lorda rispetto al 2012, anno del terremoto, per circa 3 milioni di euro; con il nuovo piano l'azienda prevede un peggioramento della marginalità per il 2014, a 40,6 milioni, dovuta per la maggior parte a interventi della regolazione.

Questi gli obiettivi economico finanziari fondamentali:

- recupero quasi completo della marginalità lorda a fine piano al livello ante sisma (quasi 44 milioni di Euro) grazie agli investimenti e ad efficientamenti interni;
- mantenimento di un basso indebitamento (rapporto PFN/MOL ad un valore inferiore a 2,4), che consentirà anche di cogliere eventuali opportunità di nuovi investimenti offerte dal mercato;
- investimenti previsti per oltre 68 milioni di euro.

Sono 22 milioni le risorse per gli investi-

menti nel settore idrico finalizzate alla riduzione delle perdite di rete, all'efficientamento energetico attraverso la sostituzione delle apparecchiature elettromeccaniche più obsolete, alla diminuzione e accentramento degli impianti di depurazione per ridurre i costi di manutenzione e investimenti per gli adeguamenti normativi. Fra gli interventi sulla rete è inoltre importante menzionare l'incremento, per l'importo di un milione di euro, della sostituzione delle tubature in cemento amianto. Sono inoltre previsti interventi per il potenziamento della rete idrica, diventati necessari dopo il sisma in quanto, con l'abbattimento della maggior parte delle torri piezometriche, sono venuti meno elementi rilevanti del sistema acquedottistico. Per la realizzazione di questi interventi si prevede verranno utilizzati i contributi per la ricostruzione previsti dall'ordinanza 57 e successive della Regione Emilia Romagna. Per il settore ambiente – raccolta, recupero e smaltimento dei rifiuti – sono previsti investimenti per oltre 21 milioni di euro, di cui 8 finalizzati allo sviluppo della raccolta differenziata, con l'estensione del servizio porta a porta a nuovi comuni o al completamento di territori in cui è già adottata questa modalità, con l'obiettivo di raggiungere una media di raccolta differenziata del 76%; saranno inoltre avviate, in vari comuni, sperimentazioni nell'applicazione di tariffazione puntuale. Sono 6 milioni le risorse destinate agli adeguamenti sismici e normativi o alle migliorie tecniche per gli impianti di trattamento rifiuti (impianti di compostaggio di Carpi e di Massa Finalese e le discariche). Sono infine previsti 4 milioni di investimenti nell'ambito della filiera del recupero di materia: il potenziamento di una linea produttiva a Tred Carpi e il rifacimento del capannone, con anche una nuova linea di trattamento, per CA.RE., a



seguito dei danni provocati dall'incendio del 24 agosto.

Per quanto riguarda il settore della produzione di energia da fonti rinnovabili si prevedono investimenti pari a circa 5 milioni finalizzati al mantenimento e alla gestione dell'attuale parco di impianti fotovoltaici, al potenziamento delle reti di teleriscaldamento.

Sono poi 7,2 milioni le risorse che verranno dedicate al settore della distribuzione gas per il mantenimento degli impianti in gestione delle reti e la sicurezza, per gli adeguamenti normativi, per l'installazione dei dispositivi di telelettura e per la preparazione alle prossime gare gas. E sono infine 6 milioni gli investimenti nel triennio per l'innovazione tecnologica dei sistemi informativi, degli automezzi e delle attrezzature aziendali che consentiranno di gestire servizi ed attività con mezzi strumentazioni all'avanguardia.

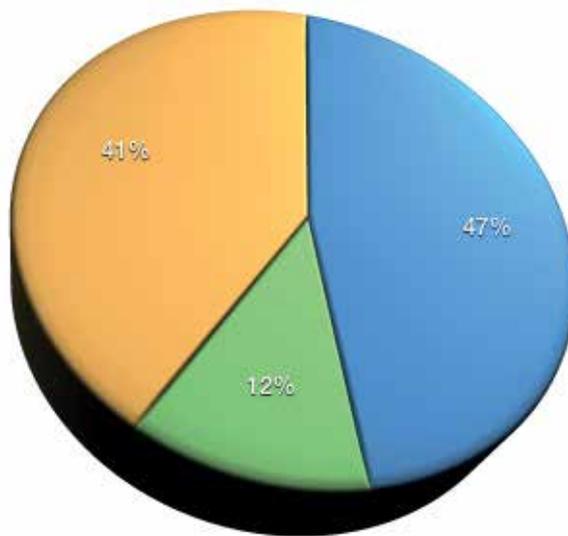
Per il settore della la vendita gas – svolta da Sinergas spa - gli obiettivi fondamentali sono quelli di stabilizzare i margini, mantenendo efficienti politiche di acquisto e la clientela grazie a una sempre maggiore differenziazione delle offerte. La società ha inoltre deciso di valorizzare il proprio radicamento territoriale aprendo nuovi sportelli in diversi comuni del territorio per offrire un servizio sempre più diretto alla propria clientela.

Obiettivi egualmente importanti del Piano sono l'attenzione all'innovazione e al territorio.

L'impegno per il futuro è rappresentato dallo sforzo progettuale di un impianto per il trattamento dei rifiuti liquidi, di un sistema per il monitoraggio qualitativo e quantitativo dei reflui fognari e di un impianto, (del costo di oltre 6 milioni di euro), per lo sfruttamento del biometano prodotto dalla digestione anaerobica della frazione organica.

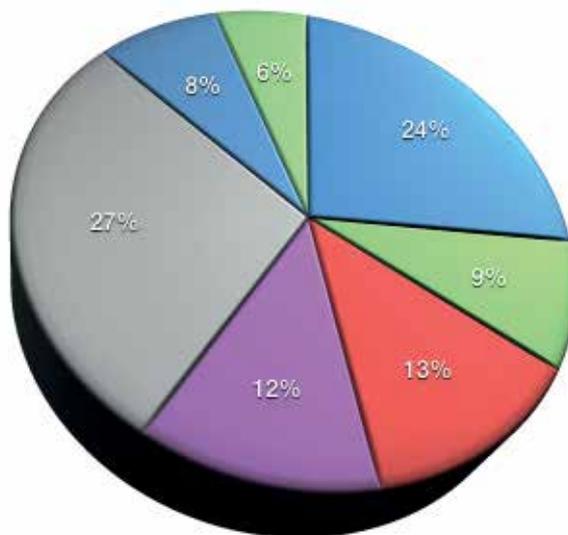
Quanto all'attenzione per il territorio, questi gli obiettivi.

Offrire alle amministrazioni locali un modello avanzato di gestione dei rifiuti: aumento della raccolta differenziata (62% nel 2014 e 76% nel 2016), riduzione del 10% dei rifiuti indifferenziati, aumento della capacità di recupero di frazione organica



## RIEPILOGO INVESTIMENTI PER TIPOLOGIA

- Mantenimento
- Altro
- Sviluppo



## RIEPILOGO INVESTIMENTI PER SETTORE

- Ambiente
- Energia Produzione
- Energia Vendita
- Gas Distribuzione
- Recupero Rifiuti
- Servizio Idrico Integrato
- Infrastruttura
- Holding

## I NUMERI FONDAMENTALI

k€	2012 (Effettivo)	2013 (Previsto)	2014 (Atteso)	2015 (Atteso)	2016 (Atteso)
<b>EBITDA</b>	<b>44.389</b>	<b>47.446</b>	<b>40.674</b>	<b>42.767</b>	<b>43.774</b>
<b>Investimenti</b>	<b>26.383</b>	<b>19.312</b>	<b>30.183</b>	<b>17.858</b>	<b>20.221</b>
<b>Cash Flow</b>	<b>(16.450)</b>	<b>14.077</b>	<b>(8.153)</b>	<b>2.489</b>	<b>776</b>
<b>PFN</b>	<b>101.845</b>	<b>87.768</b>	<b>95.921</b>	<b>93.432</b>	<b>92.656</b>

(+10mila tonnellate).

Contribuire ad accrescere la qualità di chi lavora con AIMAG, proseguendo l'impegno in significativi affidamenti alle imprese appaltatrici del territorio (circa 180 milioni di euro nel triennio).

Fornire soluzioni vantaggiose alle imprese con proposte di efficientamento e risparmio energetico e cogenerazione anche di piccola taglia.

Accrescere la partecipazione di utenti,

clienti e associazioni ai processi e alle decisioni aziendali.

Garantire elevati standard di qualità commerciale (tempi di attesa, regolarità della fatturazione).

Assicurare la legalità nelle attività svolte riguardo le norme antimafia, la qualità dell'acqua, la tutela contro l'inquinamento e la sicurezza dei lavoratori.

# ACQUA AIMAG BUONA DA BERE!

## AIMAG GARANTISCE PUREZZA E IGIENE SEMPLICEMENTE APRENDO IL RUBINETTO DI CASA I DATI DELLE ANALISI 2013



Il D.lgs. 31/01 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano indica i requisiti che deve avere l'acqua per essere immessa negli acquedotti e distribuita ai cittadini; stabilisce i parametri da analizzare e fissa per ognuno di loro il valore massimo di concentrazione (Valore di Parametro) da rispettare.

L'analisi chimico-fisica esamina gli aspetti organolettici dell'acqua (colore, odore, sapore) il contenuto salino ed i metalli; l'analisi microbiologica verifica che nell'acqua non siano presenti microrganismi, che possano causare malattie all'uomo.

Vediamo alcune delle caratteristiche delle acque distribuite da AIMAG nel 2013. Le informazioni più complete sono disponibili anche sul sito di AIMAG ([www.aimag.it](http://www.aimag.it)).

## ACQUEDOTTI

Parametri	Unità di misura	Coguento	Campogalliano	Carpi	Revere e Borgofranco	D.Lgs. 31/01 Valore di Parametro
<b>PARAMETRI CHIMICI</b>						
pH	unità pH	7,2	7,2	7,1	7,6	6.5-9.5*
Conducibilità a 20°C	µS/cm	1049	1109	1222	760	2500*
Residuo fisso 180°C	mg/l	796	842	922	552	**
Cloro residuo libero	mg/l	0,06	0,06	0,07	0,08	**
Torbidità	NTU	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	non previsto
Cloriti	µg/l	<100	<100	<100	147	700
Fluoruri	mg/l	<0,2	<0,2	0,2	0,39	1,50
Cloruri	mg/l	100	131	121	51	250*
Solfati	mg/l	174	187	209	16	250*
Calcio	mg/l	137	141	200	89	non previsto
Magnesio	mg/l	24	25	33	26	non previsto
Sodio	mg/l	75	83	86	51	200*
Potassio	mg/l	2,5	2,7	3,1	3,9	non previsto
Durezza	°F	44	46	54	33	**
Nitrati	mg/l	27	9	15	1	50

Parametri	Unità di misura	Cogento	Campogalliano	Carpi	Revere e Borgofranco	D.Lgs. 31/01 Valore di Parametro
<b>PARAMETRI CHIMICI</b>						
Nitriti	mg/l	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	0,50
Ammonio	mg/l	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	0,5*
Alcalinità	mg/l HCO <sub>3</sub>	339	336	418	441	non previsto
Arsenico	µg/l	<5	<5	<5	7	10
Cadmio	µg/l	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	5,0
Cromo	µg/l	<1	<1	<1	<1	50
Ferro	µg/l	<10	<10	<10	22	200*
Manganese	µg/l	<10	<10	<10	<10	50*
Mercurio	µg/l	<0,25	<0,25	<0,25	<0,25	1
Nichel	µg/l	<5	<5	<5	<5	20
Piombo	µg/l	<5	<5	<5	<5	10
Fibre di amianto	n° fibre/l	0	0	7.684	0	non previsto
<b>PARAMETRI MICROBIOLOGICI</b>						
Coliformi totali	ufc/100 ml	0	0	0	0	0
Escherichia coli	ufc/100 ml	0	0	0	0	0
Conteggio colonie a 36°C	ufc/ml	2	6	4	2	senza variazioni anomale
Conteggio colonie a 22°C	ufc/ml	2	7	5	8	senza variazioni anomale
Enterococchi	ufc/100 ml	0	0	0	0	0

*\* parametro indicatore: il loro superamento non compromette direttamente la potabilità dell'acqua*

*\*\* non sono previsti limiti di legge ma solo valori consigliati  
durezza: compresa tra 15-50 °F  
residuo secco a 180°: <1500 mg/l  
cloro residuo libero: 0,2 mg/l*

**L'acquedotto di Cogento** fornisce acqua ai Comuni di: Bastiglia, Bomporto, Campo-santo, Cavezzo, Concordia, Medolla, Mirandola, San Felice sul Panaro, San Possidonio, San Prospero nella provincia di Modena e Poggio Rusco, Quistello, San Giovanni Dosso, San Giacomo Segnate e Moglia nella provincia di Mantova.

**L'acquedotto di Campogalliano** fornisce acqua ai Comuni di: Campogalliano, Soliera, Novi.

**L'acquedotto di Carpi** fornisce acqua al comune di Carpi.

**L'acquedotto di Revere** fornisce acqua al comune di Revere e di Borgofranco sul Po.

## » INAUGURAZIONE IMPIANTO FOGNARIO CON TECNOLOGIA SOTTOVUOTO



Locale compressori

A fine novembre è stato inaugurato l'impianto fognario sottovuoto realizzato da AIMAG in località Mortizzuolo, frazione del Comune di Mirandola. Il sistema di fognatura in depressione (altrimenti definita sottovuoto) utilizza la depressione creata all'interno di una rete di tubazioni per la raccolta di acque nere e per il loro convogliamento ad una stazione finale che solleva i reflui all'impianto di trattamento. Il sistema impiega la tecnologia del vuoto, del tutto innovativa, come metodo di trasporto delle acque di scarico. L'impianto serve complessivamente oltre 1000 abitanti, suddivisi fra la frazione di Mortizzuolo, nel Comune di Mirandola e la località Ponte San Pellegrino nel Comune di San Felice sul Panaro, con una lunghezza di rete complessiva di 4,5 chilometri. I lavori, progettati nel 2008, hanno subito una pausa di arresto nei mesi immediatamente dopo il terremoto e sono stati infine completati a giugno 2013. L'investimento per la realizzazione dell'impianto ammonta complessivamente a 2 milioni di euro. AIMAG ha realizzato la progettazione dell'impianto, l'ottenimento delle autorizzazioni e ha collaborato con due importanti partner (Pozzoli Depurazione e Roediger-Bilfinger Water Technologies GmbH) per la realizzazione e la messa a punto della tecnologia.

# TRACCE DI FIBRE DI AMIANTO NELL'ACQUA DI CARPI

**S**i è svolto a dicembre l'ultimo incontro del gruppo di lavoro tecnico-scientifico - costituito nei mesi scorsi per studiare la presenza di tracce di fibre di amianto nella rete idrica del territorio di Carpi - composto dai rappresentanti di Comune di Carpi, ATERSIR, AIMAG, HERA, IREN, SORGEACQUA (i quattro gestori del servizio idrico di ambito provinciale e limitrofo) e Federutility.

Durante l'incontro si è proseguita l'analisi del fenomeno in corso, valutandone le possibili concause e, conseguentemente, i possibili interventi mitigativi. Sulle cause il Gruppo ha ribadito che l'invecchiamento delle tubazioni è senza dubbio la principale ragione del problema, che combinata agli effetti dell'azione meccanica sul sottosuolo dovuta al sisma dello scorso anno e al particolare chimismo dell'acqua, ha portato ad un lento rilascio di piccole quan-

tità di fibre presenti nel materiale di costruzione delle tubazioni. Il gruppo di lavoro ha convenuto di chiedere al regolatore (ATERSIR) di autorizzare AIMAG ad aumentare gli investimenti per accelerare la sostituzione delle condotte, nella consapevolezza che la completa sostituzione è un obiettivo di lungo periodo per gli ingenti costi e i tempi necessari per i lavori.

**Il Gruppo di lavoro sta valutando poi un'ipotesi di intervento per favorire l'accelerazione del processo di formazione della pellicola di carbonato di calcio sulla superficie interna delle condotte in modo da impedire il diretto contatto dell'acqua con le tubature. Il progetto è stato sottoposto agli enti di controllo per la necessaria validazione.**

E' comunque importante ribadire che la normativa comunitaria e nazionale sulle acque destinate al consumo umano (Decreto

Legislativo n. 31 del 2001) non fissa alcun limite di concentrazione, in quanto non vi sono evidenze di pericolosità dell'amianto a seguito della sua ingestione con acqua potabile e quindi non si prevede la ricerca di fibre di amianto fra i parametri che determinano la qualità dell'acqua.

A livello internazionale, gli unici riferimenti a limiti di residui sono contenuti in indicazioni americane che prevedono di non superare il valore di 7 milioni di fibre/litro (fonte EPA, Environmental Protection Agency). Le analisi dell'acqua della rete di Carpi, condotte sia da AIMAG che dall'AUSL, evidenziano valori nettamente inferiori a quelli indicati nei limiti americani. Altri studi italiani disponibili, effettuati in altre Regioni ad esempio la Toscana, dimostrano che esiste la possibilità di ritrovare fibre di amianto nelle acque degli acquedotti, ma per lo più presenti in modo discontinuo e in quantitativi tali da non costituire pericolo. Anche sotto il profilo sanitario, l'Organizzazione Mondiale della Sanità nel documento "Direttive per la qualità dell'acqua potabile", pubblicato nel 1994, si è espressa evidenziando che "non esiste dunque alcuna prova seria che l'ingestione di amianto sia pericolosa per la salute, non è stato ritenuto utile, pertanto, stabilire un valore guida fondato su delle considerazioni di natura sanitaria, per la presenza di questa sostanza nell'acqua potabile"; questo concetto è stato ribadito anche nei successivi aggiornamenti (Linee guida sulla qualità dell'acqua, OMS 2011).

Sul sito internet del Comune di Carpi è presente una specifica sezione informativa con tutti gli aggiornamenti sul tema.

## » INAUGURATA LA CASA DELL'ACQUA DI CAMPOSANTO

Il 31 ottobre è stata inaugurata la casa dell'acqua di Camposanto, che porta la denominazione "Casa dell'acqua e della solidarietà". La nuova struttura è stata voluta e finanziata da UNICAPI che unisce da sempre, alla sua tradizionale mission di costruzione di case in affitto per i propri soci, anche una grande attenzione alla solidarietà. Presenti all'inaugurazione il Sindaco di Camposanto Antonella Baldini, il presidente di UNICAPI Antonio Finelli, il presidente di AIMAG Mirco Arletti e alcuni classi della scuola primaria di Camposanto. Si presenta come un chiosco ed è collegata alla rete acquedottistica; potrà erogare fino a 220 litri d'acqua all'ora e si potrà scegliere fra acqua liscia e gassata, entrambe refrigerate. La realizzazione della casa dell'acqua si pone come finalità quella di promuovere l'acqua di rete - in alternativa alle minerali in bottiglia - come bevanda di qualità valorizzando le caratteristiche della risorsa (l'acqua ha i requisiti di potabilità già all'origine, non necessita di trattamenti) e la sicurezza garantita dai numerosi controlli a cui è sottoposta.

La fontana si trova nel parchetto adiacente a piazza Lucia Sarti.



# AREE ALLUVIONATE

## Attività svolte e misure a sostegno della popolazione

### SOSPENSIONE DEI PAGAMENTI PER I CITTADINI E LE IMPRESE

**A**IMAG e Sinergas, a sostegno dei territori colpiti dall'alluvione, hanno deciso di offrire la facoltà a famiglie, imprese ed esercizi commerciali di sospendere i pagamenti delle fatture dei vari servizi gestiti (acqua, gas, energia elettrica e teleriscaldamento). I cittadini e le imprese - collocate nelle aree effettivamente alluvionate, identificate in collaborazione con i Comuni: l'intera area di Bastiglia, diverse zone del comune di Bomporto, alcune vie dei territori di Camposanto, San Prospero, San Felice e Medolla - potranno dunque posticipare i pagamenti delle fatture e, successivamente, anche avvalersi di piani di rateizzazione. Nei giorni immediatamente successivi all'emergenza AIMAG e SINERGAS, per i rispettivi servizi, hanno sospeso l'addebito automatico in conto corrente bancario/postale per le utenze che effettuano i pagamenti tramite delega bancaria/postale, ed hanno sospeso inoltre, per quanto è stato possibile, il recapito delle fatture. Per le stesse aree è stata anche sospesa, oltre all'attività di recupero crediti, l'eventuale disattivazione delle forniture per morosità.

AIMAG e Sinergas hanno adottato queste misure di propria iniziativa per ribadire la vicinanza al territorio e alla comunità colpiti. Da metà febbraio è ricominciato l'invio delle fatture alle famiglie che potranno avvalersi della sospensione dei pagamenti. Insieme alle fatture saranno inviate comunicazioni più specifiche con le informazioni tecniche e la tempistica di riferimento.

### INTERVENTI DI AIMAG NELLE ZONE ALLUVIONATE

**I**n tutti i Comuni colpiti dall'alluvione il Gruppo AIMAG gestisce servizi primari: la distribuzione del gas ed il servizio idrico integrato a Bastiglia e Bomporto; la distribuzione del gas, il servizio idrico integrato e anche la raccolta rifiuti nei Comuni di Medolla, Camposanto, San Prospero e San Felice.

Durante la fase di emergenza sia il servizio di distribuzione gas che il servizio di fornitura dell'acqua potabile sono stati regolarmente erogati e garantiti.

Un presidio costante è stato garantito su tutti i servizi dalla prima serata di emergenza fino alle due settimane successive, collaborando con le amministrazioni comunali. Una volta chiusa la situazione d'emergenza sono stati necessari controlli da parte degli addetti gas ed acqua sulle utenze allacciate per verificare il corretto funzionamento e lo stato degli impianti, con risultati sempre conformi alla normativa.

Centinaia sono stati gli interventi realizzati per la pulizia dei cortili privati, dei sistemi interni di raccolta delle acque, in supporto alle pulizie già in parte svolte autonomamente dai cittadini. Sono inoltre proseguiti per diverse settimane gli interventi di pulizie delle aree pubbliche e dei sistemi di drenaggio delle acque (caditoie, reti fognarie, impianti di sollevamento). Sono state gestite complessivamente oltre 1.000 tonnellate di fanghi liquidi.

Sono stati inoltre svolti controlli costanti in tutte le aree colpite sulla rete acquedottistica, per la fornitura dell'acqua potabile, con risultati sempre conformi alla normativa.



Per quanto riguarda la raccolta rifiuti AIMAG ha supportato, a Bastiglia e Bomporto, il lavoro svolto dal gestore Hera, portando mezzi e personale sul luogo e ha poi proseguito l'attività anche sui Comuni direttamente gestiti (zone colpite nei comuni Medolla, San Felice, San Prospero e Camposanto)

## »CA.RE. RIPARTITE LE PRIMA ATTIVITÀ

**M**artedì 11 dicembre ha riaperto l'impianto Ca.Re., a Fossoli di Carpi, dopo il fermo causato dall'incendio dello scorso 24 agosto. Le attività di selezione e trattamento dei rifiuti sono ripartite, solo parzialmente, nell'area del fabbricato (circa tre campate dell'edificio) rimasta integra dopo l'incendio. Gli Enti di controllo, Provincia e Vigili del Fuoco hanno dato parere favorevole alla ripresa dell'attività. La zona di lavorazione è stata distinta dalla porzione di area demolita. Anche i lavori per la ricostruzione del fabbricato vengono svolti in modo da evitare possibili interferenze fra la lavorazione dei rifiuti e il cantiere della ricostruzione dell'impianto. La società ha quindi ricominciato a ritirare alcune tipologie di rifiuti in particolare carta e cartone da raccolta differenziata proveniente dalle utenze domestiche e rifiuti assimilabili dalle imprese del territorio; le attività di separazione vengono, ad oggi, svolte manualmente per quantità limitate, in ragione dei minori spazi a disposizione. Il personale operativo, rimasto in cassa integrazione fino a metà dicembre, è richiamato al lavoro, secondo un principio di rotazione fra gli addetti. La riapertura completa di Ca.Re. - dopo i lavori di ricostruzione del fabbricato ed il ripristino dell'impiantistica - è prevista per tarda primavera 2014.

"Esprimo grande soddisfazione" - dichiara Paolo Ganassi, Presidente di Ca.Re. - " perché non era affatto scontata la possibilità di riaprire l'attività entro tre mesi dall'incendio. E' un segnale forte della volontà di ricominciare per fornire un importante servizio al nostro territorio nella filiera di gestione dei rifiuti e per ridare lavoro al personale operativo. Voglio inoltre ringraziare in modo particolare i dipendenti ed i consulenti che in questi tre mesi si sono prodigati per raggiungere, in tempi davvero contenuti, questo importante primo obiettivo".

# DIGESTORE ANAEROBICO: L'INAUGURAZIONE

Il personale addetto all'impianto  
Il taglio del nastro con le Autorità



Il tavolo dei relatori

**S**abato 23 novembre si è tenuta l'inaugurazione della sezione a digestione anaerobica realizzato presso l'impianto di compostaggio a Fossoli di Carpi.

La presentazione dell'impianto si è tenuta, alle presenza delle istituzioni e delle associazioni locali, presso il Centro servizi del Parco Ecotecnologico "Peter Mar" a Fossoli di Carpi (accanto alla sede dell'impianto) a cui è seguita la visita "guidata" presso l'im-

pianto e l'augurale taglio del nastro.

L'inaugurazione era stata preceduta da un'assemblea, tenutasi presso il Circolo Polivalente "La Fontana" a Fossoli, per la presentazione dell'impianto a tutta la cittadinanza. I tecnici di AIMAG hanno illustrato il funzionamento del nuovo impianto e hanno risposto a quesiti e richieste di approfondimento da parte dei cittadini.

# TU LI SEPARI AIMAG LI RECUPERA

L'impegno che ciascuno di noi mette nel fare la raccolta differenziata è molto importante: separare bene i rifiuti e conferirli correttamente consente di recuperare materiali che potranno dare vita a nuovi prodotti, contribuendo in questo modo a non prelevare nuova materia prima dall'ambiente, a risparmiare risorse (denaro, energia e acqua) e a ridurre le emissioni di CO2 in atmosfera.

Per 5 numeri consecutivi di AIMAG Notizie abbiamo deciso di approfondire le principali tipologie di rifiuti (organico, carta, plastica, vetro/alluminio e RAEE, indifferenziato) illustrandone le caratteristiche, le corrette modalità di conferimento e il percorso che svolgono una volta depositate nei contenitori stradali o della raccolta porta a porta. Nei numeri scorsi abbiamo parlato della frazione organica e delle relative modalità di trattamento presso l'impianto di compostaggio per la trasformazione in compost; e poi dei RAEE e delle relative modalità di recupero presso l'impianto di Tred Carpi.

## »LA FILIERA DELLA CARTA: DAL RIFIUTO ALLE CARTIERE

### COME CONFERIRE LA CARTA

La carta deve essere conferita nei cassonetti stradali di colore blu oppure esposta sfusa o dentro bidoni carrellati nelle aree in cui è prevista la raccolta domiciliare porta a porta. In alternativa, può essere consegnata presso i centri di raccolta.



### DOVE VA LA CARTA

Carta e cartone vengono selezionati e recuperati in appositi impianti – come CA.RE. a Fossoli di Carpi – e poi inviati per le successive lavorazioni alla cartiere. Il riciclaggio di carta e cartone serve per recuperare materia, evitando l'abbattimento di nuovi alberi e anche a risparmiare grandi quantità di acqua ed energia.



### LISTA SÌ

- > fotocopie e fogli vari  
*(togliendo le parti adesive, in plastica o metallo)*
- > giornali e riviste
- > libri, quaderni
- > cartoni piegati
- > imballaggi di cartone
- > scatole alimenti
- > cartoni per bevande
- > salviette di carta
- > bicchieri e piatti in carta

### LISTA NO

- > carta oleata
- > carta chimica
- > nylon
- > cellophane



# SINERGAS HA COMPIUTO 25 ANNI

## E FESTEGGIA CON I SUOI CLIENTI

Sinergas compie 25 anni e intende festeggiare insieme ai propri clienti più fedeli comunicando una buona notizia: da gennaio 2014 coloro che alla data del 16 dicembre 2013, anniversario di costituzione della società, erano intestatari di un **contratto standard di fornitura di gas sul libero mercato**, riceveranno uno sconto pari ad 1€cent per ogni metro cubo di gas acquistato. Lo sconto avrà validità per tutta la durata del 2014 e sarà indicato nell'apposita voce sulle fatture.

<b>Quota CCR</b>						
dal 17/05/2013 al 30/09/2013	€/Smc	0,0000000	269,418608	0,00	OR	
dal 01/10/2013 al 31/12/2013	€/Smc	0,0318710	251,493725	8,02	OR	
dal 01/01/2014 al 15/01/2014	€/Smc	0,0318709	62,136660	1,98	OR	
<b>Oneri aggiuntivi - compresi oneri di gradualità</b>						
dal 17/05/2013 al 30/09/2013	€/Smc	0,0014020	88,495163	0,13	OR	
dal 01/07/2013 al 30/09/2013	€/Smc	0,0015710	180,923445	0,28	OR	
dal 01/10/2013 al 31/12/2013	€/Smc	0,0050000	251,493725	1,26	OR	
dal 01/01/2014 al 15/01/2014	€/Smc	0,0050000	62,136660	0,31	OR	
<b>SCONTO BUON COMPLEANNO SINERGAS</b>						
dal 17/05/2013 al 31/12/2013	€/Smc	0,0000000	520,912333	0,00	OR	
dal 01/01/2014 al 15/01/2014	€/Smc	-0,0100000	62,136660	-0,62	OR	
<b>IMPORTI BOLLETTE PRECEDENTI PER SERVIZI DI VENDITA (relativi a 125,308931 Smc)</b>					76,48	OR

Un omaggio concreto per celebrare un traguardo importante, ma soprattutto per ringraziare quanti nel corso degli anni hanno riposto la loro fiducia nell'azienda costituitasi a Mirandola nel 1988 e che oggi si propone alle famiglie e al mondo delle imprese di produzione e dei servizi di Emilia Romagna, Lombardia, Veneto e Alto Adige come **fornitore integrato di energia elettrica e gas naturale**.

"**Venticinque anni di vitalità sul mercato**", come ricordato nel corso del convegno organizzato a Carpi lo scorso dicembre per fare il bilancio di 10 anni di libero mercato del gas, al quale hanno preso parte il sindaco di Carpi Enrico Campedelli, il presidente di Sinergas Adelmo Bonvicini, il prof di storia economica Giulio Sapelli, l'assessore regionale Giancarlo Muzzarelli e la presidente dell'assemblea regionale Palma Costi.



**SINERGAS**  
25 anni con te.  
1988  
2013

## ANCHE AIMAG HA CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DEL NUOVO LABORATORIO DELL'ISTITUTO "DA VINCI"

**A**dicembre è stato inaugurato il nuovo laboratorio polifunzionale dell'Istituto Tecnico "Leonardo Da Vinci" di Carpi che permetterà ai ragazzi della scuola di svolgere, in sicurezza e con attrezzature all'avanguardia, tutte le attività sperimentali di chimica, fisica e biologia. Le risorse messe in campo per la predisposizione dei locali ed il rinnovamento delle attrezzature e dei materiali sono state di 200.000 euro, raccolte grazie ai contributi di vari soggetti: istituzioni (Provincia di Modena, Ministero dell'Istruzione), enti ed associazioni del territorio (Fondazione Cassa di Risparmio di Carpi, Banca Popolare dell'Emilia Romagna). Anche AIMAG ha ritenuto importante dare un contributo alla realizzazione di questo laboratorio che permetterà di migliorare l'offerta formativa per i ragazzi del territorio.



## VISITE AGLI IMPIANTI AIMAG

**D**a anni l'azienda è impegnata attraverso percorsi mirati e visite guidate, in collaborazione con i CEA (Centri di Educazione Ambientale) e con esperti ambientali, a far conoscere le attività legate all'acqua, alla gestione dei rifiuti e all'energia in particolare promuovendo l'educazione ai comportamenti corretti nell'utilizzo

I ragazzi della scuola primaria di Mirandola, invisita alla casa dell'acqua, hanno costruito le "loro" case dell'acqua", poi esposte nella sede AIMAG di Mirandola"



delle risorse. L'attività di educazione ambientale viene realizzata nei comuni del territorio e interessa prevalentemente le scuole primarie e le scuole medie. Anche per l'anno scolastico 2013-2014 AIMAG ripropone gli itinerari didattici per le scuole allo scopo di sensibilizzare i ragazzi sulle tematiche ambientali ed energetiche. AIMAG può svolgere percorsi a tema sia in classe sia portando in visita i ragazzi sugli impianti aziendali:

- il percorso dell'acqua in modo che i ragazzi possano conoscere da dove arriva l'acqua, come viene trattata ed analizzata prima di arrivare al rubinetto (visita al campo pozzi di Cognento con annesso impianto fotovoltaico o al campo pozzi di Fontana di Rubiera; da ottobre 2014 riprenderanno le visite al depuratore di Carpi, in cui attualmente si stanno ultimando i lavori di consolidamento post sisma)
- il risparmio energetico, attraverso l'illustrazione delle diverse fonti di energia e attraverso la visita degli impianti aziendali (impianto fotovoltaico ad inseguimento solare e compatibile all'attività agricola)
- il percorso dei rifiuti: come funziona e perchè bisogna fare la raccolta differenziata, come vengono recuperati o smaltiti i rifiuti (visita presso i centri di raccolta)

**Per informazioni: Relazioni Esterne, Marco Bagnoli  
tel. 0535/28430, marco.bagnoli@aimag.it**



**DA 25 ANNI SINERGAS GESTISCE  
GLI SPORTELLI CLIENTI DISTRIBUITI  
SU TUTTO IL TERRITORIO CON PERSONE  
COMPETENTI PER FORNIRE  
RISPOSTE CHIARE ED EFFICACI  
SUL GAS E SULL'ENERGIA ELETTRICA**

# dallo sportello



**D**a marzo 2014 Sinergas offre un servizio ancora più personalizzato e vicino a casa: oltre a quelli già presenti sul territorio, quattro nuovi sportelli saranno a disposizione dei clienti.

Sono spazi presso i quali i clienti troveranno due volte alla settimana un operatore Sinergas, al quale potranno rivolgersi per aggiornarsi sulle offerte commerciali più vantaggiose, per stipulare nuovi contratti per il gas e per l'energia elettrica o semplicemente per informarsi sulle fatture. L'apertura di questi nuovi sportelli ha l'obiettivo di offrire ai clienti un dialogo diretto con la propria società di vendita del gas e dell'energia elettrica affinché i clienti possano avere sempre un servizio comodo, sicuro e conveniente, soprattutto in un periodo in cui sono messe a dura prova le comunità locali.

**1**

## COMUNE DI BOMPORTO

a Sorbara  
in Piazza Pertini 50

### ORARI DI APERTURA

**Lunedì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45  
**Giovedì**  
dalle ore 16 alle ore 18,45

**2**

## COMUNE DI SAN FELICE S/P

c/o Municipio Provvisorio  
P.zza Italia

### ORARI DI APERTURA

**Mercoledì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45  
**Venerdì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45

**3**

## COMUNE DI NOVI DI MODENA

c/o circolo Arci La Taverna

### ORARI DI APERTURA

**Martedì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45  
**Venerdì**  
dalle ore 16 alle ore 18,45

**4**

## COMUNE DI CAMPOGALLIANO

c/o circolo La Quercia

### ORARI DI APERTURA

**Martedì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45  
**Giovedì**  
dalle ore 10 alle ore 12,45

**Per urgenze è comunque possibile  
rivolgersi agli sportelli di Carpi o Mirandola  
o telefonare al Numero Verde gratuito**

Numero Verde  
**800 038 083**